

## **Poesia**

**di Carlos German Belli**

Il nostro amore non sta nei nostri rispettivi  
e casti genitali, il nostro amore  
neanche nella bocca o nelle mani:  
tutto il nostro amore resiste palpitando  
sotto il sangue puro degli occhi.  
Il mio amore, il tuo amore aspettano che la morte  
porti via le ossa, il dente e l'unghia,  
aspettano che nella valle solo  
i tuoi occhi e i miei occhi rimangano vicini  
a guardarsi già fuori delle orbite  
quasi come due astri, come uno.

Traduzione: Martha L. Canfield

*4 luglio 2008*